EPJS



EXPAND VISION 3T

Barra collaborazione video per Microsoft® Teams

Manuale per l'utente

Indice

Benvenuto	3
Contenuto della confezione	4
VISION 3T in breve	6
Panoramica della barra di collaborazione video	6
Il telecomando in breve	8
Il dispositivo viva voce in sintesi	
Posizionamento / montaggio di VISION 3T	
Opzioni di installazione	
A Posizionamento del prodotto su una scrivania	13
B Posizionamento del prodotto su uno schermo / monitor	
C Montaggio del prodotto a parete	14
Connessione / disconnessione dei dispositivi	
Possibilità di connessione	
1 Collegamento di una schermata	17
2 Connessione a una rete	
3 Collegamento del dispositivo viva voce	
4 Collegamento all'alimentazione	
5 Inserimento delle batterie del telecomando	
Abbinamento di dispositivi Bluetooth	
Collegamento di altri accessori	
Posizionamento dell'altoparlante	24
Istruzioni d'uso – Nozioni di base	
Regolazione della videocamera	25
Regolare il volume	
Disattivazione / attivazione dell'audio del microfono	27
Partecipare a riunioni / chiamate	27

Informazioni utili	
Mirroring dello schermo	
Uso di un lucchetto Kensington® opzionale	
Modalità standby e riattivazione	
Utilizzo dei pulsanti privacy	
Modifica delle impostazioni di VISION 3T	
Manutenzione e aggiornamento dei prodotti	
Pulizia dei prodotti	
Conservazione e trasporto del dispositivo viva voce	
Aggiornamento del firmware	
Sostituzione / rimozione delle batterie	
Se si verifica un problema	
Soluzioni ai problemi della barra di collaborazione	
Soluzioni ai problemi del vivavoce	
Abbinamento di un nuovo telecomando	

Benvenuto

La collaborazione video. Reinventata.

Soluzione di collaborazione video all-in-one per l'ufficio intelligente di oggi. Partecipa alle riunioni con un solo tocco e goditi un'esperienza Microsoft Teams completa.

Potenzia la tua sala riunioni

È dotata di videocamera grandangolare 4K con sensore Sony[®], PTZ potenziato e audio superiore di EPOS EXPAND SP 30T

Certificazione Microsoft Teams

Immergiti in Microsoft Teams e sfrutta tutte le sue note funzionalità. Completamente integrato

Vantaggi e caratteristiche principali

Facile configurazione. Manutenzione semplice Soluzione intelligente con aggiornamenti software automatici, gestione remota e provisioning dei dispositivi. Eseguire il plug and play

Collegamento one-touch Soluzione all-in-one pronta quando lo sei tu. Non è necessario alcun PC. Basta un tocco per accedere

Come essere lì

Goditi un'esperienza di riunione naturale con fotogrammi intelligenti, tracciamento vocale e cancellazione del rumore. Alimentato da EPOS AI™



Per le istruzioni di sicurezza, consultare la Guida per la sicurezza.



Per le specifiche, consultare la scheda informativa disponibile all'indirizzo www.eposaudio.com.

Marchi commerciali

l marchi testuali e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da Sennheiser Communications A/S con licenza.

N-Mark è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di NFC Forum, Inc. negli USA e in altri paesi.

USB Type-C[®] e USB-C[®] sono marchi di fabbrica di USB Implementers Forum.

Kensington è un marchio di fabbrica registrato di ACCO Brands. Kensington The Professionals' Choice è un marchio registrato di ACCO Brands.

I marchi sono proprietà dei rispettivi titolari.

Contenuto della confezione





In questa Guida dell'utente vengono illustrate e spiegate solo le funzioni principali di EXPAND SP 30T sulla connessione della barra di collaborazione.

Per ulteriori connessioni e funzionalità, consultare la Guida utente EXPAND SP 30T completa nella pagina del prodotto all'indirizzo www.eposaudio.com.

VISION 3T in breve

Panoramica della barra di collaborazione video



Barra collaborazione: Il LED in breve



Durante una riunione



Modalità privacy Videocamera / Microfono (vedere pagina 30)



Il telecomando in breve



Telecomando: Panoramica pulsanti

Pulsante		Funzione	Pagina
Microsoft Teams		Inizia la prossima riunione di Microsoft Teams	-
Tasto di accensione	(\bigcirc)	Standby / Riattivazione	29
Tasto Mute	×.	Attiva / disattiva l'audio del microfono del dispositivo viva voce	27
Pulsante di aggancio	X	Termina / rifiuta una chiamata	-
Sgancio	\bigcirc	Accetta una chiamata	-
Navigazione		 Frecce: Passa da una funzione all'altra OK Seleziona l'elemento su cui si trova il puntatore del mouse 	-
Indietro	S	Ritorna al menu precedente	-
Puntatore del mouse		Attiva il puntatore del mouse	-
Volume giù / su	(+)	Diminuisce il volume+ Aumenta il volume	26

Il dispositivo viva voce in sintesi



LED di attività Significato Dispositivo acceso 3x ÷—÷ Dispositivo spento Dispositivo spento Chiamata in arrivo $\mathbf{*}$ Chiamata attiva **⇒** — € Chiamata in attesa $\Rightarrow - \Rightarrow - \Rightarrow - \Rightarrow - \Rightarrow$ Seconda chiamata in attesa LED di stato Significato Audio microfono disattivato Livello volume; 8 livelli ÷. - 6 - 5 -- 6 3 --- 6 Stato della batteria: 8 livelli

Dispositivo viva voce: I LED in breve

Per ulteriori connessioni e funzionalità, consultare la Guida utente EXPAND SP 30T sulla pagina del prodotto all'indirizzo www.eposaudio.com.

Posizionamento / montaggio di VISION 3T

Opzioni di installazione

La barra di collaborazione può essere:

- A posizionata su una scrivania
- B posizionata sulla parte superiore di uno schermo / monitor
- C montata a parete



A Posizionamento del prodotto su una scrivania

- > Posizionare la barra di collaborazione sulla scrivania.
- > Tenere fermo il supporto e ruotare la barra di collaborazione in modo che punti nella direzione dei partecipanti alla riunione.





B Posizionamento del prodotto su uno schermo / monitor

- > Ruotare il supporto.
- > Posizionare il prodotto sulla parte superiore dello schermo / monitor.
- Tenere fermo il prodotto e ruotare il supporto in modo che sia fissato saldamente al dispositivo.



C Montaggio del prodotto a parete

ATTENZIONE

Pericolo di incidenti o danni!

Forare cavi, ad esempio, può causare incidenti.

> Verificare la presenza di cavi o tubi nella parete.

Il tipo di parete raffigurato nelle illustrazioni è un esempio – altri tipi di parete possono richiedere un montaggio diverso.

- 1 Scegliere la posizione giusta, in modo che la videocamera sia all'altezza degli occhi dei partecipanti alla riunione. Tenere la piastra di montaggio contro la parete, bilanciarla e aggiungere due contrassegni.
- 2 Praticare due fori.
- 3 Inserire i due perni di centraggio.
- 4 Tenere la piastra di montaggio contro la parete e fissarla con le viti. Iniziare da sinistra e metterla in equilibrio con l'altra vite.
- 5 Tenere ferma la barra di collaborazione e collegare i cavi necessari poiché, una volta terminato il montaggio, lo spazio risulterà ridotto > vedere pagina 15.





Connessione / disconnessione dei dispositivi

Possibilità di connessione

La barra di collaborazione con il dispositivo viva voce funziona come una soluzione all-in-one. Sono sufficienti uno schermo / monitor, l'accesso a Internet e un account Microsoft Teams.

Connessioni e azioni richieste	Pagina	
1 Schermo / monitor	17	
2 Network	18	
3 Dispositivo viva voce	19	
4 Alimentatore	20	
5 Batterie del telecomando	21	

Oltre ai dispositivi elencati, è possibile collegare diversi dispositivi di ingresso e uscita alla barra di collaborazione tramite le porte mostrate di seguito.



Per ulteriori possibilità di collegamento, vedere la Guida utente EXPAND SP 30T.

Opzioni di rete		Pagina
(Wi-Fi	
	Ethernet	18

USB-A	a
Dispositivo viva voce	0
Dispositivo audio 2	:3
Tastiera / Mouse 2	23
Interfaccia touchscreen	23
Porta USB-C / Display:• Dispositivo viva voce1	9
Dispositivo audio	.3
Tastiera / Mouse 2	23
Schermo / Monitor	7
HDMI Out: • Schermo / Monitor	7
Micro SD: Scheda di memoria micro SD: espansione della memoria interna per le nuove funzionalità 	23

Opzioni dispositivi Bluetooth

Tastiera / Mouse	22
Dispositivo audio	22

Pagina

1 Collegamento di una schermata

È possibile collegare una o due schermate tramite:



HDMI: schermo / monitor principale

 Collegare il cavo HDMI in dotazione all'uscita HDMI OUT e allo schermo / monitor.

D · ćt

Porta USB-C / Display: schermo / monitor secondario

 Collegare un cavo USB-C alla porta USB-C / Display e allo schermo / monitor.



2 Connessione a una rete

La barra di collaborazione richiede l'accesso a Internet. È possibile collegarla a una rete tramite:



Connessione alla rete Wi-Fi

Dopo aver attivato la barra di collaborazione e lo schermo:

 Accedere al menu Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Wi-Fi per configurare la connessione Wi-Fi (Password di default: 0000).



3 Collegamento del dispositivo viva voce

È possibile collegare il dispositivo viva voce tramite USB-A o USB-C.



USB-A / USB-C:

- Rilasciare il connettore USB-C, srotolare il cavo e posizionare il dispositivo viva voce sulla scrivania.
- Collegarlo a USB-C o USB-A tramite l'adattatore in dotazione. Utilizzare la prolunga USB, se necessario.





Il dispositivo viva voce viene caricato automaticamente.

6

Power

4 Collegamento all'alimentazione

- Selezionare un adattatore nazionale adatto (UE, USA, AU, Regno Unito) e inserirlo.
 - > Collegare l'alimentatore alla rete elettrica e alla presa a muro. La barra collaborazione si accende. L'anello a LED diventa menta.



5 Inserimento delle batterie del telecomando

- > Aprire il vano batterie.
- > Inserire le batterie alcaline AAA. Prestare attenzione alla direzione + e -.
- > Chiudere il vano batterie.



Invece del telecomando è possibile utilizzare un mouse o il touchscreen.

Abbinamento di dispositivi Bluetooth

La barra di collaborazione è conforme allo standard Bluetooth 5.0. Sono supportati i seguenti profili Bluetooth: A2DP, HSP e AVRCP.



- Tastiera / Mouse
- Dispositivo audio
- > Accedere al menu Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Impostazioni utente > Bluetooth per collegare il dispositivo Bluetooth.



Collegamento di altri accessori

È possibile collegare diversi altri accessori, ad esempio per la navigazione.



USB-A / USB-C:

 Collegare il dispositivo USB cablato (dispositivo audio, tastiera, mouse, interfaccia touch screen).



Micro SD: per casi d'uso futuri



Posizionamento dell'altoparlante

È possibile utilizzare il dispositivo viva voce in sale riunioni con fino a 8 partecipanti.

- > Posizionare il dispositivo viva voce il più centralmente possibile.
- Posizionare la barra di collaborazione in modo che catturi i partecipanti alla riunione.



Istruzioni d'uso - Nozioni di base



La barra di collaborazione si accende automaticamente non appena viene collegata all'alimentazione. Il LED si accende in menta. Se si accende in rosso, significa che il dispositivo è in modalità standby (vedere pagina 25).

Anche il dispositivo viva voce collegato si accende e il LED si illumina di bianco.

Regolazione della videocamera

Utilizzo della funzione Intelligent Framing

La barra di collaborazione è dotata di una funzione di framing intelligente, alimentata da EPOS AI[™]. Questa funzione coglie automaticamente l'inquadratura e regola lo zoom digitale per acquisire efficacemente i partecipanti alla riunione.

 Accedere al menu Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Altre impostazioni > Comandi videocamera per attivarla.





Utilizzo della funzione Pan-Tilt-Zoom (PTZ) della videocamera

È possibile regolare la posizione della videocamera e il livello di zoom digitale per catturare in modo ottimale lo spazio della riunione.

> Accedere al menu Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Altre impostazioni > Comandi videocamera per regolare tali impostazioni.





Regolare il volume



ATTENZIONE

Rischio di danni all'udito!

L'ascolto prolungato ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito.

> Non sottoporsi costantemente a volumi elevati.

È possibile regolare il volume di una riunione tramite:

- 1 telecomando,
- 2 dispositivo viva voce o
- 3 i menu a schermo di Microsoft Teams



Disattivazione / attivazione dell'audio del microfono

È possibile disattivare o riattivare il microfono in una riunione tramite:

- 1 telecomando,
- 2 dispositivo viva voce o
- 3 i menu a schermo di Microsoft Teams



Partecipare a riunioni / chiamate

È possibile partecipare a, e controllare riunioni e chiamate tramite Microsoft Teams, il telecomando e il dispositivo viva voce (vedere la Guida utente EXPAND SP 30T).

 È possibile partecipare alla riunione o avviare una chiamata tramite i menu a schermo di Microsoft Teams.

Il LED del dispositivo viva voce si illumina di verde.



Informazioni utili

Mirroring dello schermo

Miracast può essere utilizzato per visualizzare contenuti sullo schermo connesso, ad esempio utilizzando la funzione "progetto" in Windows.

Questa funzione serve per la condivisione di contenuti locali, non per la condivisione di contenuti nelle riunioni di Microsoft Teams.

È possibile modificare il nome dello screencast del dispositivo nel menu delle impostazioni.

Uso di un lucchetto Kensington® opzionale

La barra di collaborazione può essere fissata, ad esempio, sul tavolo di una sala riunioni con un lucchetto Kensington opzionale.





Modalità standby e riattivazione

La barra di collaborazione passa in modalità standby se:

- il timer di retroilluminazione è stato attivato nelle impostazioni (vedere pagina 31) oppure
- EPOS
- si preme il pulsante di accensione sul telecomando o sul retro della barra di collaborazione.
 L'anello a LED si illumina di rosso tenue. Anche il dispositivo viva voce passa in standby (LED di attività smorzato, tutti gli altri LED spenti).

Per riattivare la barra di collaborazione e il dispositivo viva voce:

 Premere un pulsante qualsiasi sul telecomando o il pulsante di accensione sulla barra di collaborazione.
 L'anello a LED diventa menta.



Utilizzo dei pulsanti privacy

Per maggiore privacy, la barra di collaborazione è dotata di interruttori cablati per disattivare la videocamera e/o i microfoni.

> Premere il tasto sulla barra di collaborazione per attivare / disattivare la videocamera o i microfoni.



Videocamera disattivata: Modalità privacy



Microfoni disattivati: Modalità privacy

i.



Se la modalità privacy è attivata, l'unico modo per abilitarla è tramite gli interruttori di privacy.

Gli interruttori hanno lo scopo di aumentare la privacy e non devono essere utilizzati durante le riunioni di Microsoft Teams.

Modifica delle impostazioni di VISION 3T

Il menu delle impostazioni a schermo viene utilizzato, ad esempio, per impostare, configurare e personalizzare il dispositivo:

- Connessioni di rete e dispositivi wireless
- Controlli videocamera
- Impostazioni del display
- Lingua



Manutenzione e aggiornamento dei prodotti

Pulizia dei prodotti

ATTENZIONE

I liquidi possono causare danni ai componenti elettronici del prodotto!

L'infiltrazione di liquidi nell'involucro del dispositivo può causare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettronici.

- > Tenere i liquidi a debita distanza dal prodotto.
- > Non utilizzare solventi o detergenti.
- > Utilizzare solo un panno asciutto per pulire il prodotto.



Conservazione e trasporto del dispositivo viva voce

Conservare il dispositivo viva voce in un ambiente asciutto e pulito. Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto nella sua custodia. In questo modo è possibile prevenire graffi e conservare il prodotto in buone condizioni.

> Riavvolgere il cavo USB e riporre il dispositivo viva voce nella custodia da trasporto.



Aggiornamento del firmware

Gli aggiornamenti per EXPAND VISION 3T saranno resi disponibili tramite il centro di amministrazione di Microsoft Teams e saranno scaricati e installati automaticamente, una volta abilitati dall'amministratore IT.

È possibile aggiornare il firmware del dispositivo viva voce utilizzando il software gratuito EPOS Connect (vedere la Guida utente EXPAND SP 30T).

Sostituzione / rimozione delle batterie



- Se le batterie del telecomando sono quasi scariche, il LED del telecomando lampeggia in rosso.
- Sostituire o rimuovere le batterie alcaline AAA del telecomando come mostrato a pagina 21.

La batteria ricaricabile deve essere sostituita o rimossa solo presso un centro di assistenza autorizzato EPOS.

- Contattare un centro di assistenza EPOS nel caso in cui sia necessario sostituire la batteria ricaricabile. Per trovare il centro di assistenza EPOS più vicino, consultare il sito www.eposaudio.com..
 - i Se non si utilizza il dispositivo viva voce per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di ricaricarlo ogni tre mesi.

Se si verifica un problema...

In caso di problemi non elencati qui o se il problema non viene risolto con le soluzioni proposte, rivolgersi al partner EPOS locale per ricevere assistenza. Per informazioni sui partner EPOS di zona, consultare il sito www.eposaudio.com

Soluzioni ai problemi della barra di collaborazione

Problema	Causa probabile	Sc	luzione	Pagina
Impossibile effettuare la chiamata Microsoft Teams	Il firewall blocca la chiamata	>	Controllare e modificare le impostazioni del firewall di rete in base alle linee guida di Microsoft Teams.	-
Immagine videocamera non visualizzata correttamente	Posizione videocamera non ottimale	>	Cambiare il posizionamento della videocamera e il livello di zoom.	25
Puntatore del mouse non visibile sullo schermo	ll puntatore del mouse scompare dopo un po'	>	Premere il pulsante freccia del telecomando.	-
Nessun audio	Connettore non inserito correttamente	>	Controllare il collegamento del cavo.	15
	Modalità privacy per microfono attiva: il LED anteriore della barra di collaborazione è blu	>	Premere il tasto mute sulla parte superiore della barra di collaborazione.	30
	Il dispositivo viva voce è spento	>	Tenere premuto il pulsante Accensione / Spegnimento per 2 secondi.	-
Bassa qualità video	Connessione Internet scarsa	>	Controllare le prestazioni della connessione Internet.	-
	Protezione in plastica sulla lente della videocamera non rimossa	>	Rimuovere la protezione in plastica.	-
Nessuna immagine sullo schermo / monitor collegato o nessun video acquisito	È stata selezionata una sorgente di ingresso errata sullo schermo / monitor collegato	>	Modificare l'input sullo schermo / monitor.	15
	Cavo non collegato correttamente	>	Controllare il collegamento del cavo.	15
	Modalità privacy per videocamera attiva: LED anteriore barra di collaborazione rosso	>	Premere il pulsante videocamera nella parte superiore della barra di collaborazione.	30
Il telecomando non reagisce alla pressione di alcun pulsante	Batterie scariche	>	Sostituire le batterie.	21
La barra di collaborazione non risponde	Si è verificato un errore imprevisto nella barra di collaborazione	>	Scollegare e collegare l'alimentatore per riavviare.	-

Soluzioni ai problemi del vivavoce

Problema	Causa probabile	Soluzione	Pagina
Nessun segnale audio	Connettore USB non inserito correttamente	 Controllare i connettori e l'adattatore. 	19
	ll volume è troppo basso	> Aumentare il volume.	26
	Il dispositivo viva voce è spento	 Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. 	-
ll LED di attività è smorzato e tutti gli altri LED sono spenti	Il dispositivo viva voce è in modalità di standby	 Riattivare la barra di collaborazione. 	29
Il dispositivo viva voce non reagisce alla pressione di alcun pulsante	Il dispositivo viva voce ha riscontrato un errore imprevisto	 Tenere premuto il pulsante Accensione / Spegnimento per dieci secondi per riavviare il dispositivo viva voce. 	-

Per ulteriori soluzioni, consultare la Guida utente EXPAND SP 30T sulla pagina del prodotto all'indirizzo www.eposaudio.com.

Abbinamento di un nuovo telecomando

Il telecomando incluso è già abbinato alla barra di collaborazione. Se il telecomando è stato sostituito, è necessario abbinarlo.

- Collegare un mouse (vedere pagina 23) o utilizzare il touchscreen per la navigazione.
- Accedere al menu Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Altre impostazioni > Disassocia telecomando.
- Scollegare e collegare l'alimentazione di rete per riavviare la barra di collaborazione.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti BACK e OK sul nuovo telecomando finché il LED di accoppiamento sul telecomando non lampeggia in rosso.

Non appena la barra di collaborazione viene riavviata, il telecomando si abbinerà automaticamente e il LED sul telecomando si spegnerà.



EPJS



DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark www.eposaudio.com

Publ. 05/21, A02